

HETI



Mérleg

IV. évfolyam 42. szám
1994. október 20.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

HETI
Jegyzet

Az angyalok mosolya

Az önmagától különböző
Egy mi vagyunk, egyenként,
emberek. S a „sanzonhang,
mely átrezeg a téren” (Imre
Flóra költő szavaival) át-
szellemít bennünket „nembeli”
létezővé, akik szolidárisak kí-
válnak lenni a többi „eggyel”.
Azután itt van a „telítetlen idő”,
ami adatott, helyek, kontaktu-
sok, érintkezések. „Sugárzik
széjjel minden pórusom” – írja
Az ifjúság című opusban I. F.,
s mindezt akkor, amikor már
egy-egy száz kiezüstlik a haj-
zuhatagból. S jön az elkattin-
tott idő, az elhamarkodott kör-
bepillantások, beleérezések,
fájva fájdt döntéseink, lemondásaink
föltrepedt burka. Mennyi mindent
elmulasztunk, elhalasztunk, elriasztunk
magunktól, a másként létező
Egy-től. „Egy kéz miatt, egy
kéz miatt/testemben milyen
tűz riadt,/micsoda véges-vég-
telen szárguldó lázas gyötrel-
lem,/milyen robbanva lüktető,
galaktikamagbéli hő...” – búgja
a szenvedély hercegnője, a
női poéta, aki óv ugyan a
szentimentalizmustól, de oda-
adóan vezet végig a Halál
(Kékszakáll) kristálycelláin.
Igen, ő már immunis, sőt rezis-
ztens minden nagy ívű, ha-
mis hittől. Csak a szavak és a
testek „egybeesése” bűvöli el.
A művészet, ami olykor „elvi-
rágzott láng”.

KÁNTOR ZSOLT

GARABONCIÁS NAPOK

Diákok a város élén

A város diákvezetői Pap János polgármester irodájában: középen Vozár János diákpolgármester, balra Garas Mihály, jobbra Varga Zoltán



FOTÓ: VERESS ERZSI

Elmúlt egy év, és újra itt volt a nagy alkalom, hogy, mielőtt beköszönt a „téli álom”, még egyszer megteljenek Békéscsaba utcai fiatal, vidám emberekkel – a Garabonciás napok lelkes résztvevőivel

Már-már hagyománnyá válik a középiskolások őszi rendezvény-sorozata (az ideje volt a harmadik), melynek egyik fénypontja a diákpolgármester és -alpolgármesterek megválasztása. Az ifjúsági házban múlt szerdán megtartott műveltségi és ügyességi vetélkedő eredményeképpen a fent említett posztokat Vozár János (gépé-

MEGEMLEKEZÉS

az 1956-os
FORRADALOMRÓL és SZABADSÁGHARCRA

1994. október 23.

BÉKÉSCSABA

- 15.30 óra **MÁNY ERZSÉBET és FARKAS MIHÁLY** kivégzésének színhelyén (Kazinczy u. végén) emléktábla-koszorúzás.
Megemlékezik: Nádházy János, a Pofosz elnökségi tagja.
- 16.30 óra **MÁNY ERZSÉBET és FARKAS MIHÁLY** síremlékének koszorúzás a Berényi úti temetőben.
Megemlékezik: Pap János polgármester.
- 17.15 óra: **HARMATI IMRE** r. szakaszvezető (alhadnagy) emléktáblájának koszorúzás (Szent István tér 5.).
Megemlékezik: **Köles Pál** ny. r. ezredes.
- 17.30 óra: **A HÁLAADÁS ÜNNEPE** a Nagy Imre téren. Ünnepi megemlékezést mond: **SZENT-IVÁNYI ISTVÁN**, a Külügyminisztérium politikai államtitkára.
Bemutatásra kerül a hálaadás tiszteletére szerkesztett műsor.
Rendező: **GERGELY LÁSZLÓ**.
Közreműködnek a Jókai Színház művészei és a Balassi Táncgyűttes.
- MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!**

ló mű építésére – szánt összegek nagysága, valamint az, hogy a város összköltségvetésének 36 százalékát fordítják az oktatásra. „Sajnos, ennek nem nagyon látszik az eredménye” – jegyezte meg a diákpolgármester.

A jövőről szólva megemlétkézték, hogy hamarosan megalakul az új diákönkormányzat, mely 1 millió 200 ezer forintos költségvetéssel dolgozik majd; 500 ezret a jövő évi Garabonciás napokra különítenek el, 700 ezret pedig pályázatok útján osztanak szét az iskolák között. Elsődleges feladatuknak a közeljövőben azt tartják, hogy megoldást találjanak a Diáktanya fenntartására – novemberre, decemberre és januárra 360 ezer, 1995-re 1 millió forintot fognak kérni e célra az önkormányzattól. Azonkívül azt szeretnék, hogy a diákoknak továbbra is legyen garantált lehetőségük kedvezményesen használni az ifjúsági házat, ha az intézmény privatizálásával kapcsolatos tervek megvalósulnak. Azt is tervezik, hogy újraindítsák a Kontakt című diákújságot, amely egy ideje sajnos pénzhiány miatt szünetel – erre a célra mintegy 100 ezer forint szükséges-tetik.

A diákönkormányzat munkájához sok sikert kívánunk!

(H. M.)

Állásbörze Békéscsabán

Néhány percet késett *Kósáné dr. Kovács Magda* munkaügyi miniszter a békéscsabai ifjúsági állásbörzéről, amelyet a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium előterében rendeztek. A késés oka azonban igen prózai volt: Szücs nehezen tudta ugyanis kísérőivel átverekedni magát a rengeteg érdeklődő által alkotott kordonon. A munkaadók 1287 állásajánlattal érkeztek az iskolába, a helyszínen pedig további közel háromszáz álláslehetőséget kínáltak fel.

Szükség is volt az ajánlatokra, mert megyénkben mintegy négyezer pályakezdő fiatal van munka nélkül. A munkaügyi központ kirendeltségei körül igen nagy volt a nyüzsgés, a munkáltatók egymás után jelezték az új lehetőségeket *Hevesi Tamás* ceremóniamesternek, aki folyamatosan tájékoztatta a jelenlevőket.

Közben a miniszterasszony egy villámgyors sajtótájékoztatót is tartott. A parlament által elfogadott bérgarancia-alapról szóló törvényről szólva elmondta: a munkáltatók a bruttó munkabérek három ezrelékét kötelesek befizetni ebbe az alapba, amelyet azért hoztak létre, hogy a pénzügyi gondokkal küszködő vállalkozások helyett egyfajta anyagi gyorssegélyt nyújthassanak a munkavállalóknak.

Kósáné hangsúlyozta: az alap nem hitelként működik, s nem azért van, hogy a munkáltatók helyett (amíg azokat esetleg felszámolják) kifizessen valamennyi elmaradt munkabért. Elképzelhető olyan eset is, hogy mindössze egyhavi munkabért tudnak átutalni a fizetés nélkül maradtaknak.

További kérdésre válaszolva *Kósáné* kijelentette: a munkabérekhez kapcsolódó járulékok már nem emelhetők tovább, a csökkentés pedig attól függhet, milyen mértékben csökken a regisztrált munkanélküliek száma.

Sz. M.

KONCERT A FOGYATÉKOS GYERMEKEK JAVÁRA

Szeretettel várunk minden kedves segíteni vágyó érdeklődőt az Evangélikus Nagytemplomban tartandó koncertünkre.

A koncert időpontja: 1994. október 27., 19 óra.

A műsorban közreműködnek: a Bartók Béla vegyes kar, a Bartók Béla Zeneművészeti Szakközépiskola Leánykara (karigazgató: Rázga József), fuvolán játszik Sutyinszki Beáta Klára nővér, énekel Ballai Anna Mária, orgonán közreműködik Barna Mária.

NŐK VILÁGBÉKE SZÖVETSÉGE

FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE
rendeletet alkotott

*a Békéscsaba Kiváló Pedagógusa kitüntetés
adományozásáról.*

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek: Békéscsaba város önkormányzatának képviselői; Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése kulturális bizottságának tagjai; bármely nevelési-oktatási intézmény nevelőtestülete; a pedagógusok munkáltatói; az iskolaszékek.

A javaslatnak tartalmaznia kell az ajánlott személy pontos adatait, illetve az adományozás alapjául szolgáló tevékenység részletes ismertetését. A javaslatokat **1994. október 31-ig** lehet benyújtani a polgármesteri hivatal oktatási, közművelődési és sportirodájára (Békéscsaba, Szent István tér 7.).

A részletes információkat a 25/1994. (VI. 2.) számú önkormányzati rendelet tartalmazza.



■ **FOGADÓNAP.** Október 21-én, pénteken *dr. Simon Mihály* jegyző tart fogadónapot a város-házán 8 és 12 óra között.

■ **FOGADÓÓRA.** *Tóth Károly* országgyűlési képviselő fogadóórát tart október 21-én, pénteken 14 és 16 óra között az MSZP megyei irodájában (Szabadság tér 11-17., félelelet).

■ **JAMINAIK** figyelmébe! *Kutiné dr. Stefanovits Katalin* önkormányzati képviselő (Fidesz) fogadóórára és ingyenes jogi tanácsadásra várja jaminei választópolgárait október 21-én, pénteken 15 órától a Madách utcai iskola könyvtárában.

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését október 27-én, csütörtökön 13 órától tartja a városháza dísztermében. Az ülés nyilvános, mindenkit szeretettel várunk!

■ **ÚJ-ZÉLANDIAK** Békéscsabán. Október 22-én, szombaton 20 órától az ifjúsági ház nagyertermében ad koncertet a Rock Gospel Music új-zélandi együttes. Jegyek 100 Ft-os áron a helyszínen kaphatók. A koncert után ismerkedési lehetőség van az együttes tagjaival.

■ **É. R. V.** A Féling Produceri Iroda É. R. V. magazinműsora minden szombaton 10 órától és vasárnap 21-től látható az Alföldi Stúdió műsorában, ahol bemutatásra kerül a *Jó szóval oktasd, játszani is engedd...* című mentálhigiénés sorozat is a Soros-alapítvány támogatásával, továbbá székellyudvarhelyi tudósítás, valamint az Életter és a Pro Urbe sorozatok. A magazinműsorban a békéscsabai illetőségű országgyűlési képviselők is megszólalnak.

■ **RÉGI-ÚJ.** Október 23-án újra megjelenik a több mint egy éve szünetelt *Heti Délkelet* című megyei lap – 40 oldalon, megújult tartalommal. „Megyénk első független polgári hetilapja” a Profit Piacban közölt hirdetés szerint azt a célt tűzte ki maga elé, hogy vissza szeretné adni a Népek az önbecsülés jogát, s az állampolgárok ügyes-bajos dolgaival, jogukat sértő esetekkel kíván foglalkozni. A lap a boltokban és a hírlap-árusoknál lesz kapható.

■ **SIGMA-est** lesz október 28-án, pénteken 20 órától a Fiume Szállóban. Jegyek – asztalfoglalással – 200 Ft-os áron a szálloda portáján kaphatók.

■ **VÁLLALKOZÓK,** figyelme! Október 23-án, vasárnap 11 órai kezdettel a városháza dísztermében *Új törekvések, gazdasági, kereskedelmi lehetőségek az ukrán,*

BÉKÉSCSABA HÍREK

A város,
ahol élünk



román, szerb határ mentén címmel fórumot tart *Szent-Iványi István*, a Külügyminisztérium politikai államtitkára. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

■ **HOFI-kabaré.** A városi sportcsarnok színpadán *Hofi Géza* önálló estje kerül megrendezésre október 26-án, kedden 20 órai kezdettel. Jegyek 590 Ft-os áron kaphatók a sportcsarnok portáján, a Diáknyán, a Hetes Kft.-ben, a Centrum Áruházban és korlátozott számban a helyszínen az előadás előtt.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Pataki Ildikó és Krajcsó István, Cseh Edit és Krajcsó Béla György, Orvos Hajnalka és Tóth Imre, Filó Margit és Maár Sándor



SZÜLETÉS

Székely Zoltán és Nagy Szilvia fia Ádám, Joó Sándor és Dézsán Krisztina fia Dávid, Nádudvari Lajos András és Domokos Mária fia Lajos Gábor, Kovács Sándor és Rákóczi Katalin leánya Brigitta, Szarvas László és Fabulya Éva leánya Rita, Nyíri Ferenc és Baukó Irén leánya Renáta, Sztahovics György és Galgóczi Zsuzsanna leánya Cintia Csilla



Ingyenes városi lap, Békéscsaba Főszerkesztő:

Sztojcssev Szevetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése
Felelős kiadó: Pap János, Békéscsaba polgármestere
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szent István tér 9. 5601, Pf. 112
Telefon: (66) 445-676, 452-252, telefax: 441-236, telex: 83-229
Szedés: A&M Stúdió
Nyomás: Hungária-Info
Nyomdaipari Kft., Békéscsaba
Felelős vezető:
Bohus Ákos nyomdavezető
Megjelenik hetente,
27 000 példányban
Terjeszti a Magyar Posta

„Mire a falevelek lehullanak...”

Az első világháború kitörésének 80. évfordulójára emlékezik a Munkácsy Mihály Múzeum. Október elején, amikor a falevelek hullanak, nyolcvan éve elindulhattak volna hazafelé a katonák, hogy mire lehullanak, hazaérjenek – ha II. Vilmos császárnak jóslatát beváltó tehetséget is ad a Teremtő. De nem adott, és a „villámháború” helyett lett hosszan hullámozó és gyakran állófrontokba merevülő lövészárkok-háború. (Szomorú dicsőség, ahogy hadi erényeikkel, bátorságukkal kitűntek a magyar és a bosnyák férfiak.) És lett tengernyi szenvedés a háborúba belevénült Európában. És lett a megharmadolt Magyar Királyság maradványainak jelenleg élő tízmillió léleknek megfelelő számú halott. És lett egy ész és szív nélkül diktált béke, amely szülőanyja lett a második világégésnek; ez már valódi világháború lett, és „eredményezett” több tízmilliónyi holt lelket. És lett... mindez miért is?

Komáromi Istvánnak a kiállítást megnyitó beszéde szerint egyetlen olyan oka sem volt az Európa huszadik századi Napját végig elfelhőző háborúnak, amelyet békés úton ne lehetett volna rendezni. Ám sok fegyver volt sok katona kezében...

A magyarságnak mindig a költői voltak, akik a nemzet lelkiismeretének hangot adtak. A múzeumban körben a falakon tőlük vett idézetek adják az emlékkiállítás „fejczecímeit”: *Ady Endre*, *Babits Mihály*, a kor legnagyobbjai és a szibériai fogságában hozzájuk nőtt csabai *Gyóni Géza* szavai segítenek értelmezni a látottakat. A Krasznajarszokban 1917-ben elhunyt Gyóni Géza utolsó versének a kézirata is látható a tárlaton:

*Boldog, ki itt jársz, teéretted is
Magszenvedett, ki lent nyugszik, a holt;
Véres harcok verték fel hírét,
De csak a béke katonája volt.*

Az első világháború: az, ami. Úgy vett részt benne majdnem az egész Európa (és még többen is), hogy annyiféle képünk van róla, amennyi a résztvevője. Ami soha nem volt vitatható: a magyarság kétszeres vesztese volt ennek a háborúnak.

A kiállításnak a záró „félfa” a legmeggrázóbb: a csabai Hősök temetőjéről készített fényképek a falon, a közel ezer hős obeliszkjének fehér-fekete fotói. A közelmúltban klasszikussá vált két költőnk sorainak idézőjelében. Íme: az „idéző jelek”:

*Magyarország temetőföld,
posztumusz humusz.
Történelme soha el nem
évülő priusz.*

*Magyarország temetőföld,
toroz és vigad.
Holtjaiból kóstolót küld
szomszédainak.*

RATKÓ JÓZSEF: TÁNC

*EZ a valóban vesztett történelem
s ez vezetett vesztett csatákon túli gyászhoz
Vezeklő
s illő alázat
a vétkekért!*

SIMONYI IMRE: TÖRTÉNELMI LECKE

Végezetül pedig álljon itt egy névsor tiszteletünk jeléül. A kiállítást rendezte: *Mazán Mátyás*. Közreműködők: *Kocsor János*, *Sarusiné Kállay Rózsa*, *Streit Miklós*, *Petrovszki Zoltán*, *Ecsedi Tibor*, *Kovács Gábor*, *Erdősi Géza*, *Dimény Józsefné*, *Irimiás János*, *Szlotka András*, *Antovszky János*, *Nagy László*, *Ancsin Pálné*. Fotó: *Krajcsovics Pálné*, *Nagy Imre*.

KOVÁCS GYÖRGY

*Az őszi szél ébresztette hullámok viharosan neki-nekicsapód-
nak a mólónak. Télen a tenger lenyugszik majd, tavasszal és
nyáron a mély megtelik melegséggel. Egyik ősszel aztán a víz
legyőzi a kőakadályt, a sziklák felpuhulnak és homokká válik az
emlék.*

*A móló világos és sötét oldala egybekel, s megszületik a szür-
keség átláthatatlan fala. Az álmok beköltöznek a valóságba, a
valóság szétfolyik az álmokban. Nem lesz többé tél, tavasz, nyár
és ősz, a szárnyaló hullámokból életre kel az ötödik évszak.*

*A hajótörött utas egybeolvad az univerzummal, és útra kel az
álmódás hosszán megkeresni az elveszett földi poklokat, Évát.*

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV

A TEVAN KIADÓ ÚJDONSÁGA

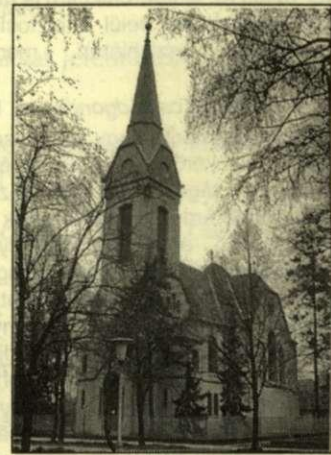
A kegyelem dokumentumai

Mit jelent a hit megtartó ereje a megpróbáltatások idején? Mit segít az összetartozás, az együttgondolkodás szeretete szűkös időkben? Bizony, nagyon sok gondot old fel, temérdek szorongást enyhít mind a szilárd, belülről fakadó hit, és a közösségi érzések rezonanciája is.

Hit és cselekvés. E két fogalom csak együtt él meg igazán, ezt bizonyítja a *Békéscsabai Református Egyház története* című könyv, melynek szerzője *Cs. Szabó István* okleveles etnográfus és kiadója a Tevan.

Csaholczi László lelképásztor írja előszavában:

„1992. november 29-én hálaadó istentisztelet volt gyülekezetünkben a templombelső festési és tetőzefelújítási munkák befejezéséért. Ekkor emlékeztünk a 80 éves évforduló kapcsán a templom és a parókiaépítés körülményeire. Az ünnepi istentiszteleten egy történeti visszatekintés is elhangzott Cs. Szabó István okleveles etnográfustól, melyet nagy örömmel fogadott a gyülekezet. Ezen az alkalmon kértük fel őt, hogy készítse el a Békéscsabai Református



Egyház történetét. A kézirat 1993 végére készült.”

A mű megszületett, s örömet lelheti benne mindenki, aki magára ismer a fényképekről (vagy rokonait ismeri fel) hisz az egyház cselekvő hittestvéreiről van szó, azokról, akik felépítették imáikkal, áldozatvállalásaikkal azt a közösséget, ami Isten dicsőségét és nagyságát méltó alázattal hirdeti.

A kivételben is megkapóan szép könyv tehát nemcsak helytörténeti értékeink gazdagítója, hanem jelkép is, a hit általi megmaradás hiteles szimbóluma. A remény záloga.

KÁNTOR ZSOLT

JESZENSZKY GÉZA Békéscsabán

Október 20-án, csütörtökön 17 órakor *dr. Jeszenszky Géza* országgyűlési képviselő *Ahogy a történész és a külügyminiszter látta* címmel tart előadást a megyei könyvtárban.

A rendezvény után az előadó dedikálja az *Elvesztett presztízs* című könyvét, mely a helyszínen megvásárolható.

Mint arról már korábban beszámoltunk, október elején ünnepelte fennállásának 5. évfordulóját a békéscsabai Családsegítő Szolgálat. Az alábbiakban bővebb tájékoztatást közlünk a szolgálat tevékenységéről.

A Családsegítő Szolgálat a szociális alapellátás intézménye. Feladata Békéscsaba lakosságának teljes körére kiterjedő, bármely problémát érintő, sokoldalú segítségnyújtás, szociális és mentálhigiénés gondozás.

■ **Szociális és lélektani kríziskezelés.** Krízisben lévő családoknak mérlegelés nélkül segít a szolgálat. Nem éhezhet egy kisgyerek, nem maradhat étel nélkül egy súlyos beteg, gyermek nem töltheti utcán az éjszákát, végső elkeseredésében nem dobhatja el valaki az életét. Lelki krízis megoldására az intézményen belül is biztosítanak pszichológust, pszichiátert, mentálhigiénés szakembert.

■ **Komplex családgondozás.** Első lépésként megismerik, hogy a segítségre szoruló milyen körülmények között élnek a szűkebb és a tágabb családban. Szükség esetén ennek érdekében felkeresik a családot otthonában, ahol lehetőség nyílik megismerkedni a család tagjaival, megtapasztalni az egymáshoz való viszonyukat. A családsegítő szakember a körülmények széles körű ismeretének birtokában tudja a családdal közösen megtervezni, mit tehetne gondjaik enyhítése érdekében, s együtt tervezik meg a cél eléréséhez szükséges feladatokat. Szociális probléma esetén mindig arra törekednek, hogy a család hosszú távon képes legyen saját erejéből fenntartani magát. Mentálhigiénés családgondozás keretében az érzelmi élet gondjain is segítenek, abban, hogy az illető felismerje a belső tör-

ténéseket, ezeket elfogadja és az általa kívánt irányba változtasson. Ez kiterjedhet az egész családra is. Például: válási krízis feldolgozása, gyógyíthatatlan betegség elfogadása, betegség, halál, munkahely elvesztése, házassági konfliktusok, gyermeknevelési gondok stb.

■ **Tanácsadás.** A Családsegítő Szolgálat



díjtan jogi tanácsadással segíti a bonyolult jogrendszerben való eligazodást. Tájékoztatást adnak például arról, hogy hol kell intézni a kiemelt családi pótlékot, hogyan kell kérelmezni a leszámolást, nyugdíjazást, hol szerezhetők be egy-egy ügy intézéséhez szükséges nyomtatványok stb.

■ **Hivatalos ügyek intézése.** Vannak emberek, akik hiába tudják, mit kell tenni, ám nem tudják kitölteni a szükséges nyomtatványt, nem tudnak egy kérelmet megfogalmazni. Ilyen esetekben is segítenek a szolgálat munkatársai.

■ **Lakossági felajánlások.** A békéscsabai lakosoktól, vállalkozóktól, termelőktől folyamatosan sokféle adományt kér és kap a családsegítő, s vállalja, hogy a felajánlásokat eljuttatja a rászorulóknak.

■ **Hajléktalanok szállása.** Vannak emberek, akik a társadalom periferiájára szorulva elvesztik lakásukat és megélhetésüket. Ezekre az emberekre a társadalom előtér-

lettel tekint, hiszen sorsuk csak attól kezdve válik ismertté, hogy az utcán laknak, esetleg megjárták már a börtönt is. A szolgálat fontosnak tartja felkarolásukat, segíteni próbálja őket abban, hogy visszailleszkedjenek az emberhez méltó életbe. A hajléktalanok szállása a Gyár utca 16. alatt található.

■ **Nappali melegedő.** A hajléktalanok szállásán nappal lehetőséget biztosítanak az arra rászorulóknak tisztálkodásra, pihenésre, kulturált szabadidő-eltöltésre.

■ **Egyéni és csoportos prevenció munkája.** A Családsegítő Szolgálat nemcsak a már meglévő problémákkal foglalkozik, hanem – amikor lehetséges – elébe szeretne menni a bajok keletkezésének. Közeli terv a következő csoportok működtetése: családi asztmaprogram (a gyermek-ideggondozóval közösen); jegyesiskola házasságkötés előtt; párkonzultáció bontóper előtti meghallgatásra jelentkező házaspároknak; serdülő gyereket nevelő szülőknek; serdülő korú fiataloknak.

A Családsegítő Szolgálat szorosan együttműködik a polgármesteri hivatal szociális irodájával, a gyámügyi csoporttal, a közgyűlés szociális bizottságával, a városban működő intézményekkel és karitatív szervezetekkel, az egyházakkal, a megyei munkaügyi központtal.

1989 óta a családsegítő munkakörben dolgozó munkatársakat mintegy 2400 család kereste fel. Egy-egy család problémájának megoldása átlagban 8–10 találkozást igényel, de néha hónapokon, éveken át kell segíteni a rászorulókat. 30–40-en keresik fel naponta a szolgálatot. Egy családsegítő szakembernek 40–50 esettel kell folyamatosan havonta foglalkoznia. Az eltelt öt évben közel 5000-en vették igénybe a jogi, pszichológiai és pszichiátriai tanácsadást.

A Családsegítő Szolgálat a Szent István tér 9. alatt található, telefonszáma: 441-147.



A városüzemeltetési iroda a közelmúltban felújította a Kossuth tér burkolatát. A munkálatok közel kétfélmillió forintba kerültek

H · I · R · D · E · T · M · É · N · Y

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának vagyonkezelő irodája az 1994–95-ös gazdasági évben is hasznosra ad kerteket és kisebb kertszerű, gazdálkodásra alkalmas szántóföldeket. Részletes tájékoztatónk megtekinthető a városháza félemelet 22. sz. irodájának előterében.

VAGYONKEZELŐ IRODA



Üzleti szakiskola Békéscsabán

A Business School Békéscsaba Alapítvány kuratóriuma legutóbbi ülésén döntött arról, hogy a fiatalok gazdasági-üzleti irányú továbbtanulását elősegítendő Európai Üzleti Szakiskola Békéscsaba néven új oktatási intézményt hoz létre. A döntést jelentősen befolyásolta a tény, hogy a megyei munkaügyi központ több száz frissen érettségizett munkanélküli fiatal tart nyilván, akik számára megoldást jelenthetne az iskolarendszerű szakképzés lehetősége. A szakiskola a képzés részeként két hónapos vállalati szakmai gyakorlatot biztosít a hallgatóknak, ezzel elősegítve a végzés utáni elhelyezkedésüket. Emellett a szakiskola szakirányú felsőoktatási továbbtanulásra készít elő, valamint nyelvvizsga letételére kötelezi hallgatóit.

A szakiskola tárgyi és személyi feltételei adottak. Működésének anyagi hátterét a Művelődési és Közoktatási Minisztérium biztosítja az önkormányzattal megkötött közoktatási megállapodás értelmében.

A szakiskola tanulóinak létszáma 60 fő. A képzés időtartama egy év. Az önkormányzat kötelezettséget vállalt arra, hogy az iskola számára biztosítja a működéshez szükséges információs és koordinációs lehetőségeket. A fenntartási jogokat és kötelezettségeket a Business School Békéscsaba Alapítvány gyakorolja.

(H. M.)

Tíz érv amellet, hogy előfizesse



JA HAZA MINDEN ELŐTT! BÉKÉS MEGYEI HÍRLAP -ot

KÖZÉLETI NAPILAP

1. Saját terjesztőhálózatunkon keresztül a kora reggeli órákban eljut a megye valamennyi településére, így a napi aktuális információk időben az olvasó rendelkezésére állnak. A reggeli kávé mellett már végiggondolhatja hasznosításukat.
2. Hetente hatszor, napi 16 oldalon jelenik meg. Tájékoztat a megye életéről, Békés megyét érintő eseményekről. Mindig friss információkat, tájékoztatókat, tudósításokat tartalmaz.
3. Az előfizetők és a rendszeres olvasók hetente találnak valamilyen rejtvényt, pályázati vagy nyeményszelvényt, melyek beküldésével különböző nyereményekhez juthatnak.
4. Hétfőn többoldalas sportmagazinnal, a többi napon megnövelt sportoldalakkal jelentkezik, melyekben tudósítást ad a megye valamennyi fontosabb sporteseményéről.
5. A szerdánként megjelenő színes TVR Extra mellékletünk lehetővé teszi, hogy ne kelljen külön vásárolni rádió- és televízióújságot. Ráadásul változatlan lapár mellett jut el az olvasóhoz.
6. Szombati számunk hét végére egy kis vidámságot, érdekességet, pletykát csempész be a családi otthonba.
7. A gyermek- és nyugdíjasrovatok e korosztályoknak is kínálnak olvasnivalót.
8. Gazdasági rovatunk a tájékoztatás mellett hasznosítható gazdasági információkat is tartalmaz.
9. Az írásokból, tudósításokból ötleteket szerezhetnek olvasóink a vállalkozásukhoz, a szórakozásukhoz, sőt munkalehetőséghez is juthatnak.
10. Ma már fontos információnak kell tekinteni a reklámokat is. Ezekből megtudhatják, mikor, hol, mit érdemes vásárolni vagy éppen eladni. Egy-egy engedményes áru vételekor akár az előfizetési díj többszörösét is meg lehet takarítani.

Az év hátralévő hónapjaiban változatlan áron fizetheti elő a Békés Megyei Hírlapot!

MEGRENDELŐLAP

*Kérem, hogy november 1-jétől címemre kézbesítsék a Békés Megyei Hírlapot.
Vállalom, hogy az előfizetési díjat a kiadó kézbesítőjének kifizetem számla ellenében.*

ELŐFIZETÉSI DÍJ
1 hónapra 375 Ft

....., 1994.hónap

Név:

Lakcím:

A megrendelőlapot zárt borítékban kérjük eljuttatni kiadónk címére:

5600 Békéscsaba, Munkácsy u. 4.



az
FM 88,9 MHz-en.

EVERY DAY
19.45-01.45
BÉKÉSCSABA

HARANGRA VÁR A JAMINAI TEMPLOM

750 000 Ft
a bruttó költsége
egy megfelelő nagyságú harangnak.

375 000 Ft
adományt Nagy-Britannia nagykövete ajánlott fel.

200 000 Ft-tal
Békéscsaba város közgyűlése támogatja
a harangöntést.

175 000 Ft-ra

van még szüksége a „Pro Ecclesia”
Templomépítő Alapítványnak.

Az adomány összege leírható az adóalapból.

*Befizetési csekk a belvárosi és a jaminai plébánián,
az Origo Üzletházban és a Szilvia Marketben (Andrássy út), a Heti Mérleg Szerkesztőségében (Szent István tér 9.) és a Gyorsnyomdában (Szabadság tér 1-3., nagyposta) szerezhető be.*

AZ ADOMÁNYT KÖSZÖNJÜKI

TÁJÉKOZTATÓ

a Békéscsaba-monográfia második, néprajzi kötetének,
a BÉKÉSCSABA NÉPRAJZA megjelenéséről

Többéves kitaláló szervező- és kutatómunka eredményeképpen 1994 októberében a Gyomai Kner Nyomda Kft. jóvoltából kézbe vehetjük a Békéscsaba-monográfia második, néprajzi kötetét.

A kötetben olvashatunk a népi textilművészetről, a hagyományos földművelésről és állattartásról, a kismesterségekről, az árucseréről, a piacozásról és vásározásról, a népi építkezésről, lakáskultúráról, a néphittről.

Szerkesztők: dr. Krupa András és dr. Grin Igor.

A kötet terjedelme: 66,25 ív (1058 oldal).

Ára: 1500 Ft+10% áfa.

A monográfia megvásárolható a polgármesteri hivatalban (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.) az oktatási, közművelődési és sportirodában Pál Miklós főtanácsosnál, a földszint 51-es irodában, 14 órától.

MEGRENDELŐ

Megrendelem a Békéscsaba-monográfia második kötetét,
a Békéscsaba néprajzát példányban

Név:
személy vagy intézmény

Cím:

....., 1994.

.....
cégszerű aláírás



HETI MOZIMŰSOR

1994. október 20-27.

PHAEDRA MOZI N. GYTEREM

- X. 20-26. 16, 18 és 20 órára: **HARRISON FORD: VÉGVESZÉLYBEN**
(magyarul beszélő, színes amerikai akciókrimi)
- X. 20-23. 22 óra: **RÓMEÓ VÉRZIK**
(színes amerikai thriller)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

- ART MOZI**
X. 20-26. 19 óra: Gerard Depardieu és Roman Polanski:
PUSZTA FORMALITÁS
(színes, olasz-francia pszichodrámá)
- PREMIER MOZI**
X. 20-23. 21, 24-26. 17 óra: **BARAKA**
(nagy sikerű amerikai film)

HETI FILMAJÁNLAT

Harrison Ford:
VÉGVESZÉLYBEN

CLEAR AND PRESENT DANGER

Színes, magyarul beszélő amerikai akciókrimi

Tom Clancy

KOKAINHÁBORÚ című bestsellere nyomán

A látványos és izgalmas akciófilm a nagy sikerű FÉRFIAS JÁTEKOK (Patriot Games) című film folytatásának is felfogható. Jack Ryan (Harrison Ford), a CIA titkosügynöke, ezúttal a kolumbiai drokartell maffiózói ellen veszi fel a harcot...



DIÁKTANYA

- A Diáktanya **feltmozaik-készítésre** hívja a barkácsolni szerető hölgyeket, akik szeretnék saját készítésű ajándékkal meglepni hozzátartozóikat. A tanfolyam október végén kezdődik.
- **Rajzstúdiót** szerveznek művészeti közép- és főiskolai felvételre készülőknek. Stúdióvezető: *Wolmuth Frigyes*. Az első foglalkozás október 28-án, pénteken lesz.
- **Koncertjegyek** válthatók budapesti koncertekre:
 - november 12. – Bonanza
 - november 22. – ICE-T
- November 9-én, 19 órától *EDDA*, 15-én 19 órától *Hobo Blues Band-koncert* lesz az ifjúsági házban, jegyek elővételben a Diáktanyán is kaphatók.

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata, hagyományos, iktató-, valamint emblémás bélyegzők készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563



SZEMÉLYGÉPKOCSI-VEZETŐ SEGÉDMOTOR • MOTOROS- és közlekedési ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS-tanfolyam indul:

BÉKÉCSABÁN

nov. 7-én, hétfőn 16 órakor.
Helye: Lázár u. 2.
(iskola a Domus mögött).

GYULÁN

nov. 1-jén, kedden 16 órakor.
Helye: Erkel Művelődési Ház
(Béke sgt. 35.).

12 HAVI RÉSZLETFIZETÉS

INGYENES TANKÖNYVBIZTOSÍTÁS

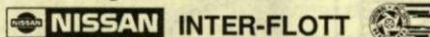


támogatással

Érdeklődni a **06-60/388-981** telefonokon.
06-60/388-982

Jelentkezés a helyszíneken.

Tanfolyamaink hallgatói között havonta 10 db 50 000 Ft-os



NISSAN autóvásárlási utalványt sorsolunk ki!

PÉNZTÁRGÉPEK

Pénztár-számítógépek, számítógépek, telefonok, telefaxok, írógépek, számológépek, árazógépek, mérlegek, nyomtatványok forgalmazása.

Eredeti papírszalagok, fraktókkazetták és kellékek!

GARANCIA ÉS MÁRKASZERVIZ



Békéscsaba,
Szerdahelyi u. 2/a.
Telefon: 325-161



Hocz & Medvegy

Telefon: 457-443, 323-845
Rádiótelefon: 06-60/388-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A KÖRNYEZETÜNKÉRT, JÖVŐNKÉRT ALAPÍTVÁNY pályázatot hirdet

tehetséges továbbtanuló fiatalok számára.

Pályázhatnak olyan békéscsabai állandó lakhelyű, középiskolát végzett fiatalok, akik szociális helyzetük alapján továbbképzésükhöz támogatást igényelnek.

A támogatás egyszeri, a felosztható pénzeszköz: 200 000 Ft.

A pályázat benyújtásának határideje: 1994. október 31.

A pályázat elbírálása: 1994. november 15.

A pályázatot az alábbi címre kell benyújtani:

KÖRNYEZETÜNKÉRT, JÖVŐNKÉRT ALAPÍTVÁNY
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Felvilágosítást ad: Tuskáné Papp Erzsébet, telefon: 441-562.

Pályázati űrlap igényelhető: polgármesteri hivatal, oktatási, közművelődési és sportiroda, oktatási csoport
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7. fszt. 50.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Mezőmegyer, Árpád tér 3/1. számú családi ház eladó. Tel.: 481-114.
- A Dobozi úton zártkert komfortos hétvégi házzal eladó. Telefon: 447-625.
- Kertes, központi fűtéses ház eladó vagy elcserélhető egyedi gázos lakótelepi lakásra. Padlástér beépíthető. Békéscsaba, Nyárfa u. 30., Mezőmegyer.
- 2 szobás, erkélyes, egyedi vízórák, Ór utcai lakás eladó. Tel.: 442-008, hétköznap délután.
- Kiadó lakások, albérletek közvetítése. Békéscsaba, Andrássy út 16. l. 5. Kiadó lakásokat keresünk közvetítésre, folyamatosan. Telefon: 453-585.
- Kert eladó az Almskertben. Érdeklődni a 449-147-es telefonon 17 óra után.
- 5 szobás társasház eladó. Békéscsaba, Málnás utca 4/3. Csere is érdekel.
- Telek eladó. Szabadkigyós, Deák u. 25. Érdeklődni: Békéscsaba, Lencsési-ltp., Sás köz 2. Telefon: 455-453.
- Mezőmegyeren 4000 m²-es zártkert, termő gyümölcsös, nagy gazdasági épületekkel, téliesített hétvégi házzal eladó. Irányár: 1 millió 500 ezer Ft. Telefon: 321-265.
- Jó állapotban lévő lakást, házat, házrészt vennék Békéscsabán 1 300 000 Ft-ig. Tel.: (68) 381-702, 17 óra után.
- Garázs kiadó a Lencsésin az Ádám bolt mögött. Tel.: 457-725.
- 3 szobás + nappalis társasház a Báthori utcában eladó. Érdeklődni a 459-933-as telefonszámon, délután.
- Összkomfortos kertes fél ház eladó. Békéscsaba, Mikszáth u. 20.

- Tetőszolgálat! Lapos cserép- és magastetők készítése, javítása garanciával. Bejelentés 9-12 óráig a 447-247/127 telefonon.
- Lakossági üvegezés, hőszigetelő üveg gyártása! Házhoz megyünk! Békéscsaba, Kétegyházi út 3. Telefon: 454-246.
- Szines és fekete-fehér televíziók, videók javítása. Antennaszereles. Cím: Bankó utca 31., rádiótelefon: 06-60/388-403.
- Parabola- és tetőantenna-szerelés vidékre is. Autórádió és -magnó, HIFI, videó javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Telefon: 326-931 (üzemtrógítzó).
- Gázkészülékek javítása, felülvizsgálata. Cím: Könyves utca 45., telefonüvelet: 456-537, 9-12 óráig.
- Már szombaton is nyitva a Jaminai Ráció bálásruha- és lábbeli-kereskedés. Nagy áruválasztékkal várjuk vevőinket. Egyes árucikkek 20-50%-os kedvezménnyel. Cím: Békéscsaba, Orosházi út-Madách u. sarok. Nyitva: hétfőtől péntekig 9-17.30-ig, szombaton 8-11.30-ig.
- Automata mosógépek javítása helyszínen, hétvégén is. Elektron Grk, Békéscsaba, Bartók Béla út 4. Telefon: 325-948.
- Szines televíziók javítása hétvégén is garanciával! Domokos Tamás, telefonüzenet: 323-721, telefon: 06-30/432-827.

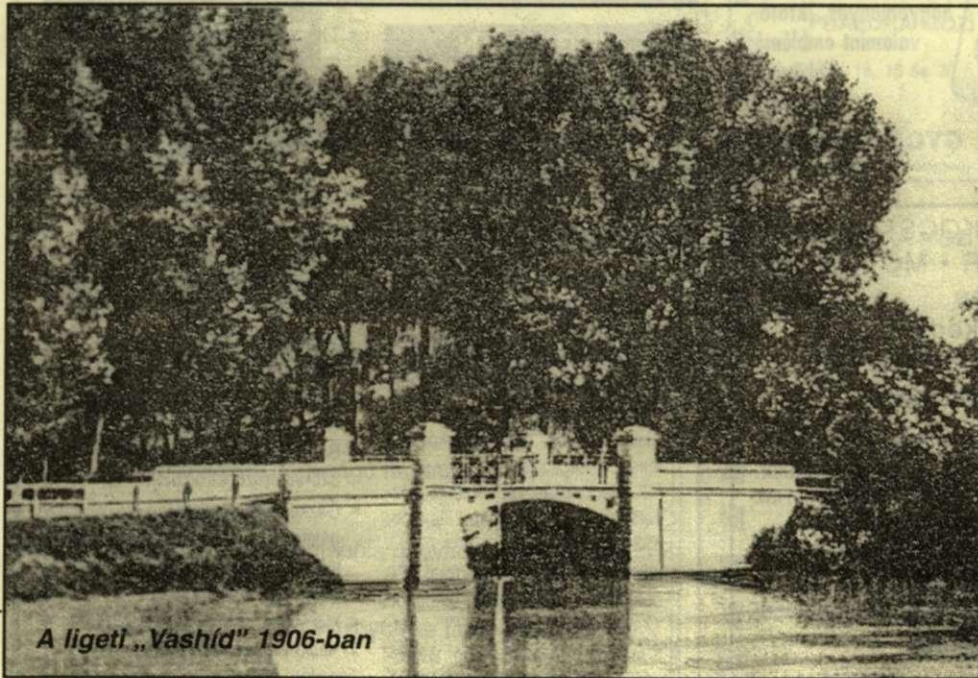
EGYÉB

- Általános iskolásoknak magyarból, történelemből és németből korrepetálást vállalok. Telefon: 448-741.
- Bakkecske és vemhes kecskék eladók. Schweidel utca 1.
- Kombi babakocsi olcsón eladó. Érdeklődni a 323-030-as telefonszámon.
- Kiságy, babakocsi és kisbicikli eladó. Telefon: 445-602, az esti órákban.
- Szénfűtéses tűzhely eladó. Érdeklődni lehet 19 és 20 óra között a 327-940-es telefonszámon.
- Olcsón eladó kétszemélyes gépágyas ülőgarnitúra fotelekkel. Tel.: 453-151, 450-271.

SZOLGÁLTATÁS

- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés és -javítás. Telefon: 455-309.
- Ablakszigetelés légcsatornás tömítésszalaggal. Garanciával. Telefon: 326-906.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás! Mészár Tibor, telefon: 449-374.

BÉKÉSCSABA ANNO... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA



A ligeti „Vashíd” 1906-ban

ARCHIV FOTÓ

Két évvel az első, csak „Köhíd”-nak nevezett Gyulai úti híd megépülte után a ligetnél 1879-ben elkészült a „Vashíd” is. A hangulatos vaslemeztartós, téglahídfős, fapadlós útburkolatú hidat Sztraka Ernő tervezte, építése 11 600 pengőbe került.

A Körös medre a két híd között tárgult a legszélesebbre, ezért itt volt a csabai kikötő. Eddig úszhattak le Nagyváradtól Gyulán át terheikkel a tutajok és itt volt a kedvelt fürdőhelye az akkori fiatalságnak.

A hídtól pár méterre épült 1905-ben a „ferde” keskeny betonhíd, rajta iparvágány vezetett az István malomba. Az iparvágány megszűntével (1962) a híd gyaloghídként szolgált 1987-ig.

A város legszebb hídját is elérte a végzete, lebontása után a helyén (1962) új, teherbíróbb vasbeton híd épült – de a „Vashíd” hangulatos mivességéből már semmi sem maradt...

GÉCS B.



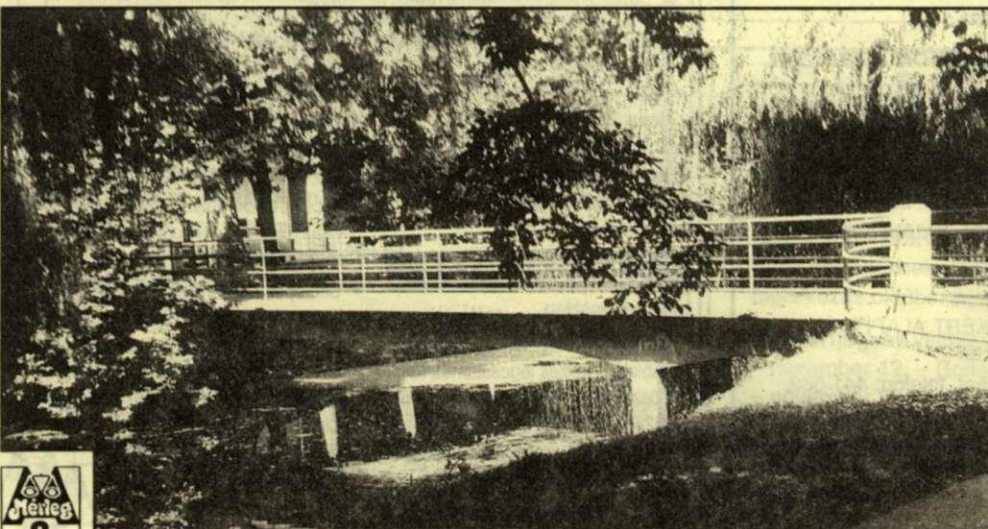
Az egykori „Vashíd” ma

A csabai Körös és hídjai II.

FOTÓK A SZERZŐ FELVÉTELEI



A ligeti híd és az István malom



Az Apponyi-Deák utcai „Kishíd” 1901-ben készült. 1936-ban a helyén épült fel a betonoszlopon álló, csőkorlátos gyaloghíd, mely máig eredeti állapotában áll a Körös fölött